

Barrig, Maruja. Y final (¿Es posible concluir?). Y cómo evitar la culpa: los arreglos familiares. En publicación: El mundo al revés: imágenes de la Mujer Indígena. Maruja Barrig. CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Buenos Aires, Argentina. Colección Becas CLACSO-ASDI. 2001. ISBN: 950-9231-67-3.
Acceso al texto completo: <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/barrig/final.pdf>
Fuente de la información: Red de Bibliotecas Virtuales de Ciencias Sociales de América Latina y el Caribe - CLACSO - <http://www.clacso.org.ar/biblioteca>

Y final

(¿Es posible concluir?)

Aproximarme al (no) discurso de las feministas urbanas sobre las mujeres indígenas terminó siendo, sin proponérmelo, un pretexto para un recorrido algo sinuoso e incompleto por las representaciones sociales sobre los indios. Las élites criollas de la colonia y los grupos de sectores altos de la república, a lo largo del tiempo, han echado mano a un abanico de argumentos más para justificar su miseria y exclusión que para explicar la situación de los indígenas: las constantes alusiones a la “Vida Nacional” en folletos y alegatos de inicios del siglo XX expresan las preocupaciones de un reducido grupo de blancos, ilustrados y urbanos personajes que no saben qué hacer con una masa indígena que vive en “su” país y a la que hay que eliminar o rescatar para el progreso y la civilización.

Las páginas dedicadas al servicio doméstico intentan graficar un ejercicio: una casa que cuenta con mujeres andinas en el servicio es como un pequeño laboratorio del país entero, donde se reproducen simbólicamente la inevitabilidad de compartir cotidianamente un territorio, la extrañeza ante alguien que sin embargo nos es próximo, y la segmentación jerárquica al interior de ese espacio. Si es, en efecto, una suerte de metáfora de las maneras en que grupos medios y altos criollos se relacionan con la población “chola”, anécdotas recientes sobre algunas playas del sur de Lima sugieren una continuidad desalentadora de esta segregación. En ellas, con la tendencia acentuada en los últimos años de privatización del espacio público, largos kilómetros de mar y arena se han convertido en urbanizaciones exclusivas con un conjunto de regulaciones que alcanzan incluso a las empleadas de servicio: el color del uniforme que deben usar, y la prohibición de tomar baños de mar antes de las cinco de la tarde, están entre las reglas.

En la primera parte de este libro intenté conjugar en el servicio doméstico las representaciones sobre los indios con las elaboraciones que las feministas (no) hicieron sobre las indígenas. Para el caso práctico, los esfuerzos feministas por modificar las relaciones con el servicio doméstico han sido inevita-

blemente privados, transacciones bilaterales antes que un aliento efectivo para empalmar los discursos democratizadores con el ejercicio de derechos de las trabajadoras domésticas. Como se mencionó, ellas no han sido objeto sostenido de investigaciones en el Perú, y como grupo laboral, quizá por sus condiciones específicas, tampoco han sido sujetos de políticas o de campañas que movilicen a la opinión pública sobre su situación.

Una cierta auto-inhibición para extender en las zonas rurales andinas el mensaje feminista dejó literalmente el campo libre para que promotores de organizaciones no gubernamentales, presionados por las agencias de cooperación internacional, dedicaran recursos y esfuerzos dirigidos hacia las campesinas de los Andes. Pero si la ajenidad y el desprecio se habían movilizad en las representaciones de los indígenas desde los grupos criollos, en los operadores de proyectos rurales, andinos ellos mismos, la lectura de la realidad era diametralmente diferente. Si para los primeros las descripciones que inferiorizaban a los indígenas eran el trampolín para “empresas civilizadoras”, para los segundos, una reconstrucción casi autárquica del mundo andino mitificaba la resistencia cultural a lo foráneo/occidental y el resguardo de la pureza indígena.

Los trabajadores de las ONGs asentadas en el Cuzco parecen buscar en las comunidades campesinas de altura sus propias fuentes de identidad en un ejercicio no exento de contradicciones. Mestizos ellos mismos, y al igual que las feministas portadores de una misión liberal y modernizadora respecto de la población indígena, su discurso no vacila en sostener la necesidad de “preparar” a los campesinos para enfrentar mejor el mercado, pero es ambiguo cuando juzga la vida cotidiana de hombres y mujeres en la comunidad andina. Es un doble mensaje, entonces: por un lado la integración social y económica; por el otro, la preservación de cápsulas incontaminadas de los usos urbanos y criollos. En ambas situaciones, sin embargo, son otros los que hablan por las mujeres indígenas e interpretan sus necesidades.

Cuál es la conexión entre ambas partes del libro, me han preguntado mis amigos lectores; cuán irreconciliables son estos dos conjuntos de representaciones. Creo que el puente con que he intentado juntar aquello que aparece desgajado es el temor a la contaminación, que es anunciada como una invasión: los indígenas sublevados contra la colonia española a fines del siglo XVIII no son los migrantes andinos que “cholean” la ciudad, pero la desconfianza hacia ellos se ha mantenido, al punto que ni siquiera es posible compartir el ancho mar con las domésticas andinas. En la otra orilla, es contaminante también el feminismo, la teoría de género, el paquete de cambios en las relaciones entre hombres y mujeres que vendrían a alterar aquello que, como la familia, es para algunos la base de la continuidad de una cultura, la andina, ficticiamente homogénea. Ambas perspectivas me desalientan y me dejan sin respuesta.

En un esfuerzo por graficar los niveles de ejercicio efectivo de derechos, el sociólogo Sinesio López construyó lo que denominó “mapas de ciudadanía” que, teniendo en cuenta sus tres dimensiones básicas en el ámbito civil, social

y político, fueron elaborados sobre algunas variables como participación política, abstención electoral, salud, vivienda, educación, etc. En su aplicación encontró que un 30% de peruanos tiene fuertes carencias respecto de los otros, son ciudadanos “de segunda” pues la práctica les niega lo que los derechos les reconocen. La desigualdad es más visible en los distritos rurales y en donde la “brecha étnica” es más alta, esta última construida a partir de los porcentajes que presentan los que hablan castellano y los que hablan sólo algún idioma nativo no oficial. En sus reflexiones sobre los resultados, López concluye que la ciudadanía de los indígenas se ha construido a costa de su identidad. Para lograr niveles altos de “ciudadanía” ellos han tenido que transformarse en cholos, negando su lengua, vestimenta y costumbres, y afirmando otra identidad cultural, generalmente la chola, porque en el Perú la ciudadanía no se ha construido reconociendo las diferencias culturales, sino homogeneizando forzosamente dichas diferencias (López, 1997: 442).

Esta conclusión de López me recordó al maestro Yucra, un platero ayacuchano que treinta años atrás me permitía ir a su casa los fines de semana para trabajar en su taller. Al pasar algunas horas juntos, el maestro tomó confianza y me contaba historias de su pueblo, que la nostalgia recreaba con más fantasía que realidad. Un día terminó una anécdota confesándome que, cuando iba de vacaciones de visita a su pueblo, al llegar el bus a Ticlio –el punto más alto de la carretera de los Andes centrales– él empezaba a hablar en quechua con los demás pasajeros (aunque a su esposa, ayacuchana también, eso le molestaba). Le gustaba hablar en su idioma, me dijo, asunto que en Lima no se lo permitía. Se sentía contento al subir la montaña, y todos los demás pasajeros se “contagiaban” y conversaban en quechua también. Ticlio era como una frontera simbólica que se abría a los migrantes que regresaban, y les devolvía lo que ellos habían sacrificado para progresar en la ciudad. El maestro Yucra había construido una casa modesta en un barrio de clase media, sus hijos mayores eran profesionales, y el último estudiaba en la universidad. Este era un joven desenvuelto, que hablaba de filosofía y de política, y defendía con firmeza sus ideas el par de veces que lo encontré en la casa: recuerdo la expresión de orgullo y admiración del maestro Yucra mirando al hijo cuando conversaba conmigo. El había conquistado Lima y cumplido las expectativas que traía cuando salió de su pueblo ayacuchano. Pero como me comentó Carlos Franco a propósito de esta anécdota, ésta y otras miles de conquistas individuales de los migrantes andinos en la ciudad terminan sellando la victoria del sistema de dominación.

En un país como el Perú, de gentes mezcladas y coloreadas, el prejuicio racial es doblemente absurdo, aunque las brechas sociales existentes permiten que éste encaje en la segmentación de los grupos. Como asegura Mary Louise Pratt, en el siglo XIX los criollos miraban Europa con veneración y trataban de construir sus países con los valores occidentales, aunque los europeos, en sus crónicas de viaje, escribieran sobre ellos como indolentes, improductivos y faltos de hábitos de higiene. No los reconocían como iguales, de la misma manera en que los criollos mismos sentían como extrañas a las clases subalternas de sus naciones, generándose así lo que Carlos Franco denomina para

los tiempos actuales un “racismo en cascada”, o un juego de espejos que devuelven imágenes de extrañeza a quienes miran a los grupos “superiores” para definir su identidad¹. Si ésta fuera la situación, ¿cómo arribar a conclusiones que no podrían eludir aquello que los teóricos y los políticos denominaban “El Problema Nacional”? Esa es una empresa que me sobrepasa.

Nota

¹ Carlos Franco, conversación personal.

Bibliografía

- Abric, Jean Claude 1994 *Pratiques Sociales et Représentation*(Paris: Presses Universitaires de France).
- Aguilar, Luis 1922 *Cuestiones Indígenas*(Cuzco: Tipografía de El Comercio).
- Alayza y Paz Soldán, Francisco 1928 *El Problema del Indio en el Perú. Su civilización e incorporación a la nacionalidad*(Lima: Imprenta Americana, Plaza del Teatro).
- Anderson, Jeanine 1990 “Sistemas de género e identidad de mujeres en culturas marcadas del Perú”, en *Revista Peruana de Ciencias Sociales*(Lima: FOMCIENCIAS) Vol. 2, N° 1, Enero-Abril.
- Andreas, Carol 1985 *When Women Rebel. The Raise of Popular Feminism in Peru* (West Port Connecticut: Lawrence Hill & Company).
- Andreas, Carol 1990-1991 “Women at War, en Fatal Attraction. Peru’s Shining Path”, en *NACLA Report on the Americas*(Nueva York) Vol. XXIV, N° 4. Diciembre/Enero.
- Anthias, Floya & Nira Yuval-Davis 1993 *Racialized Boundaries. Race, gender, colour and class and the anti-racist struggle*(Londres: Routledge).
- Apffel-Marglin, Frederique 1995 “Imperialismo Feminista y Desarrollo”, en Apffel-Marglin, F. *Bosque Sagrado. Una mirada a Género y Desarrollo*(Lima: PRATEC).
- Aquézolo, Manuel 1976 *La Polémica del Indigenismo*(Lima: Mosca Azul Editores).
- Arruda, Angela 1998 “O Ambiente Natural e seus Habitantes no Imaginário Brasileiro”, en Arruda, Angela (org.) *Representando Alteridade*(Rio de Janeiro: Editora Vozes Ltda.).
- Azeredo, Sandra 1989 “Relações entre empregadas e patroas: reflexões sobre o feminismo em países multiraciais”, en De Oliveira Costa, Albertina y Cristina Bruschini (org.) *Rebelião e submissão*(São Paulo: Fundación Carlos Chagas).
- Babb, Florence 1999 [1976] “Mujeres y Hombres en Vicos, Perú: Un caso de Desarrollo Desigual”, en *Género y Desarrollo II, Materiales de Enseñanza del Diploma de Estudios de Género*(Lima: Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Católica del Perú).
- Baden, Sally & Anne Marie Goetz 1998 “Who Needs [sex] when you can have [gender]? Conflicting discourses on gender at Beijing”, en Jackson, Cecilie & Ruth Pearson (eds.) *Feminist Visions of Development. Gender, Analysis and Policy*(Londres: Routledge).
- Barcellos Rezelde, Claudia & Marcia Lima 1998 “Genero e “Raça” no Brasil”, ponencia presentada en la *XXI Conferencia de LASA*(Chicago) Setiembre.
- Barrig, Maruja 1994 “El Género en las Instituciones. Una mirada hacia adentro”, en Barrig, M. & A. Wehkamp (editoras) *Sin morir en el Intento. Experiencias de Plasmación de Género en el Desarrollo*(Lima: NOVIB- Red Entre Mujeres).
- Bayly, Jaime 1994 *No se lo digas a Nadie*(Barcelona: Seix Barral Editores).
- Bayly, Jaime 1998 *Yo Amo a mi Mami* (Lima: Adobe Editores S.A.).
- Bourque, Susan & Warren Kay 1976 “Campesinas y comuneras. Subordinación en la sierra”, en Nash, June (ed.) *La mujer en los Andes*(Pittsburg) Estudios Andinos, Vol. 5, N° 1.

- Bourque, Susan & Warren Kay 1981 *Women of the Andes. Patriarchy and Social Change in Two Peruvian Towns* (Michigan: The University of Michigan Press).
- Bourricaud, François 1967 *Cambios en Puno* (México: Instituto Indigenista Interamericano) Ediciones especiales N° 48.
- Bryce, Echenique Alfredo 1984 [1970] *Un Mundo para Julius* (Lima: Mosca Azul Editores & Francisco Campodónico Editor).
- Burga, Manuel 1998 *Nacimiento de una Utopía. Muerte y Resurrección de los Incas* (Lima: Instituto de Apoyo Agrario).
- Calla, Pamela 1999 "Transversalizando Género y Etnicidad en la Educación Boliviana", Ponencia presentada en el *Seminario Internacional Género, Etnicidad y Educación en América Latina* (Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba) 23-27 de Agosto.
- Conway, Jill; Susan Bourque & Joan Scott 1991 *Learning about Women. Gender, Politics & Power* (Michigan: The University of Michigan Press).
- Coomaraswamy, Radhita 1997 "Bramar como una Vaca: las mujeres, la etnia y el discurso de los derechos", en Cook, Rebeca (editora) *Derechos Humanos de la Mujer. Perspectivas Nacionales e Internacionales* (Bogotá: Profamilia).
- Chaney, Elsa & Mary García Castro 1993 *Muchacha, cachifa, criada, empleada, empregadinha, sirvienta y... más nada. Trabajadoras del Hogar en América Latina y el Caribe* (Bogotá: Editorial Nueva Sociedad).
- De la Cadena, Marisol 1985 "La Comunera como Productora: trabajo de mujer por trabajo de hombre", en *Revista Allpanchis* (Cuzco) Año XV, Vol. XXI, N° 25.
- De la Cadena, Marisol 1992 "Las mujeres son más indias: etnicidad y género en una comunidad del Cuzco", en *Isis Internacional. Ediciones de las mujeres* (Santiago) N° 16.
- De la Cadena, Marisol 1997 *La decencia y el respeto: raza y etnicidad entre los intelectuales y las mestizas cusqueñas* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos) Documento de Trabajo, N° 86.
- Deere, Carmen Diana 1992 *Familia y Relaciones de Clase. El campesinado y los terratenientes en la sierra norte del Perú, 1900-1980* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos).
- Degregori, Carlos Iván 1995 "El estudio del Otro: cambios en los análisis sobre etnicidad en el Perú", en Cotler, Julio (editor) *Perú 1964-1994. Economía, Sociedad y Política* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos).
- Degregori, Carlos Iván; Cecilia Blondet & Nicolás Lynch 1986 *Conquistadores del Nuevo Mundo. De Invasores a Ciudadanos en San Martín de Porres* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos).
- Denegri, Francesca 2000 *Soy Señora. Testimonio de Irene Jará* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos, Centro Flora Tristán, El Santo Oficio).
- Douglas, Mary 1991 [1966] *Pureza y Peligro. Un Análisis de los Conceptos de Contaminación y Tabú* (Madrid: Siglo XXI Editores).
- Duarte, Isis 1993 "Las Trabajadoras Domésticas Dominicanas: Interrogantes para el Movimiento Feminista", en Chaney, Elsa & Mary García Castro (eds.) *Muchacha, cachifa, criada, empleada, empregadinha, sirvienta y... más nada. Trabajadoras del Hogar en América Latina y el Caribe* (Bogotá: Editorial Nueva Sociedad).

- Flores Galindo, Alberto 1987 *Buscando un Inca: Identidad y Utopía en los Andes* (Lima: Instituto de Apoyo Agrario).
- Flores Galindo, Alberto 1992 "Dos Ensayos sobre José María Arguedas", en *Cuadernos de SUR* (Lima) Casa de Estudios del Socialismo.
- Franco, Carlos 1991[a] "Exploraciones en 'Otra Modernidad': de la migración a la plebe urbana", en *La Otra Modernidad Imágenes de la Sociedad Peruana* (Lima: Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación).
- Franco, Carlos 1991[b] "Impresiones del Indigenismo", en *La Otra Modernidad. Imágenes de la Sociedad Peruana* (Lima: Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación).
- Fraser, Nancy 1997 "Multiculturalismo, Antiesencialismo y Democracia Radical. Una Genealogía del impasse actual en la teoría feminista", en *Iustitia Interruptus. Reflexiones críticas desde la posición "postsocialista"* (Bogotá: Universidad de los Andes-Siglo del Hombre Editores).
- Frisancho, José 1928 *Del Jesuitismo al Indianismo* (Lima: Imprenta CF Southwell).
- Garcilaso de la Vega, Inca 1991 [1607] *Comentarios Reales de los Incas* (Lima: Fondo de Cultura Económica) Dos tomos, Edición de Carlos Aranibar.
- Glave, Luis Miguel 1989 "Mujer Indígena, Trabajo Doméstico y Cambio Social en el Siglo XVII (1684)", en *Trajinantes. Caminos Indígenas en la Sociedad Colonial. Símbolos XVI-XVII* (Lima: Instituto de Apoyo Agrario).
- Goldsmith, Mary 1998 "De Sirvientas a Trabajadoras. La cara cambiante del servicio doméstico en la Ciudad de México", en *Revista Debate Feminista* (México) Año 9, Vol. 17, Abril.
- Guamán Poma de Ayala, Felipe 1980 [1613] Murra, John & Rolena Adorno (edición) *El Primer Nueva Corónica y Buen Gobierno* (México: Siglo XXI Editores-Instituto de Estudios Peruanos).
- Guerrero, Andrés 1994 "Una imagen ventrílocua: el discurso liberal de la 'desgraciada raza indígena' a fines del siglo XIX", en Muratorio, Blanca (ed.) *Imágenes e Imagineros. Representaciones de los Indígenas Ecuatorianos, siglos XIX y XX* (Quito: FLACSO).
- Harris, Olivia 1985 "Complementariedad y Conflicto. Una visión andina del hombre y la mujer", en *Revista Allpanchis* (Cuzco) Año XV, Vol. XXI, N° 25.
- Harvey, Penélope 1989 *Género, autoridad y competencia lingüística. Participación política de la mujer en los pueblos andinos* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos) Documento de Trabajo N° 33.
- Henríquez, Narda 1999 *Imaginario Nacionales, Mestizaje e Identidades de Género. Aproximación comparativa sobre México y Perú* (Lima) Documento de Trabajo de la Facultad de Ciencias Sociales de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Isbell, Billie Jean 1976 "La otra mitad esencial: un estudio de complementariedad sexual andina", en Nash, June (ed.) *La mujer en los Andes* (Pittsburg) Revista de Estudios Andinos, Vol. 5, N° 1,
- Isbell, Billie Jean 1997 "De inmaduro a duro: lo simbólico femenino y los esquemas andinos de género", en Arnold, Denise (comp.) *Más allá del silencio. Las fronteras de género en los Andes* (La Paz: ILCA-CIASE).

- Jackson, Cecile 1998 "Rescuing Gender from the Poverty Trap", en Jackson, Cecille & Ruth Pearson (eds.) *Feminist Visions of Development. Gender, Analysis and Policy* (Londres: Routledge).
- Jodelet, Denise 1988 [1984] "La Representación Social: fenómenos, concepto y teoría", en Moscovici, Serge (ed.) *Psicología Social* (Barcelona: Ediciones Paidós) II° Tomo.
- Jodelet, Denise 1998 "A Alteridade como Produto e Processo Psicossocial", en Arruda, Angela (org.) *Representando Alteridade* (Rio de Janeiro: Editora Vozes Ltda.).
- Joffe, Hélène 1998 "Degradação, desejo e 'U otro'", en Arruda, Angela (org.) *Representando Alteridade* (Rio de Janeiro: Editora Vozes Ltda.).
- Kabeer, Naila 1994 *Reversed Realities. Gender Hierarchies in Development Thought* (Londres: Verso).
- Kapsoli, Wilfredo 1980 *El Pensamiento de la Asociación Pro-Indígena (1909-1917)* (Cuzco: Centro Bartolomé de las Casas).
- Kristal, Efraín 1991 *Una Visión Urbana de los Andes. Génesis y Desarrollo del Indigenismo en el Perú 1848-1930* (Lima: Instituto de Apoyo Agrario).
- Kusnesof, Elizabeth 1993 "Historia del servicio doméstico en la América Latina (1492-1980)", en Chaney, Elsa & Mary García Castro (eds.) *Muchacha, cachifa, criada, empleada, empregadinha, sirvienta y... más nada. Trabajadoras del Hogar en América Latina y el Caribe* (Bogotá: Editorial Nueva Sociedad).
- Lapiedra, Aurora 1985 "Roles y Valores de la Mujer Andina", en *Revista Allpanchis* (Cuzco) Año XV, Vol. XXI, N° 25.
- Lauer, Mirko 1997 *Andes imaginarios. Discursos de indigenismo* (Lima: Sur Casa de Estudios del Socialismo-Centro Bartolomé de las Casas).
- Lavalle, Bernard 1999 *Amor y Oposición en los Andes Coloniales* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos, Instituto Francés de Estudios Andinos, Universidad Particular Ricardo Palma).
- León, Magdalena 1993 "Trabajo Doméstico y servicio doméstico en Colombia", en Chaney, Elsa & Mary García Castro (eds.) *Muchacha, cachifa, criada, empleada, empregadinha, sirvienta y... más nada. Trabajadoras del Hogar en América Latina y el Caribe* (Bogotá: Editorial Nueva Sociedad).
- López Albújar, Enrique 1924 *Cuentos Andinos* (Lima: Imprenta LUX).
- López, Sinesio 1997 *Ciudadanos Reales e Imaginarios. Concepciones, Desarrollo y Mapa de la Ciudadanía en el Perú* (Lima: Instituto de Diálogo y Propuestas).
- Mannarelli, María Emma 1999 *Género y Etnicidad en una Sociedad Jerárquica: el caso del Perú* (Lima) Manuscrito.
- Mannarelli, María Emma 2000 *Limpias y Modernas. Género, Higiene y Cultura en la Lima del Novecientos* (Lima: Ediciones Flora Tristán).
- Manrique, Nelson 1999 *La Piel y la Pluma. Escritos sobre literatura, etnicidad y racismo* (Lima: Sur Casa de Estudios del Socialismo-CIDIAG).
- Matto de Turner, Clorinda 1974 [1889] *Aves Sin Nido* (La Habana: Casa de las Américas).

- Méndez, Cecilia 2000 *Incas sí, Indios no: apuntes para el estudio del nacionalismo criollo en el Perú*(Lima: Instituto de Estudios Peruanos) Documento de Trabajo N° 56.
- Miller, Laura 1987 "La Mujer Obrera en Lima 1900-1930", en *Lima Obrera 1900-1930* (Lima: Ediciones El Virrey) Tomo II.
- Minnaar, Renne 1998 "Género dentro de un discurso étnico: el ejemplo del hoy movimiento indígena en el Ecuador", en León, Magdalena (comp.) *Ciudadanía y Participación Política. Memoria del Simposio "El abordaje de Género en América Latina y su incidencia en los cambios socio-políticos*(Quito: CEIME).
- Montoya, Rodrigo 1992 *Al Borde del Naufragio (Democracia, Violencia y Problema Etnico en el Perú)*(Lima: Casa de Estudios del Socialismo) Cuadernos de SUR.
- Moreira, Diva & Adalberto Sobrinho Batista 1994 "Casamentos Inter-raciais: O homem Negro e a Rejeição de Mulher Negra", en Oliveira da Costa, Albertina & Tina Amado (orgs.) *Alternativas Escassas. Saúde, sexualidade e reprodução na América Latina* (Sao Paulo: Fundación Carlos Chagas).
- Moya, Ruth & Otilia Lux de Cojtí 1999 "La Mujer Maya de Guatemala: el Futuro de la Memoria", ponencia presentada en el Seminario Internacional *Género, Etnicidad y Educación en América Latina*(Cochabamba: Universidad Mayor de San Simón) 23-27 de Agosto.
- Nieto, Degregori Luis 1995 "Tres Momentos en la Evolución del Cuzqueñismo", en *Revista Márgenes. Encuentro y Debate*(Lima) Año VIII, N° 13-14, Noviembre.
- Nzomo, María 1995 "Women and Democratization Struggles in Africa: What relevance to pos-modernist discourse?", en Marchand, Marianne & Jane Parpart (eds.) *Feminism, Postmodernism, Development*(Londres: Routledge).
- Oboler, Susana 1996 *El Mundo es Racista y Ajeno. Orgullo y Prejuicio en la sociedad limeña contemporánea*(Lima: Instituto de Estudios Peruanos) Documento de Trabajo N° 74.
- Oliart, Patricia 1991 "'Candadito de Oro fino, llavecita filigrana...' Dominación social y autoestima femenina en las clases populares", en *Revista Márgenes. Encuentro y Debate*(Lima) Año IV, N° 7.
- Oliart, Patricia 1995 "Poniendo a cada quien en su lugar: estereotipos raciales y sexuales en la Lima del Siglo XIX", en Panfili, A. & F. Portocarrero (eds.) *Mundos Interiores: Lima 1850-1950*(Lima: Universidad del Pacífico).
- Ossio, Juan 1973 "Guamán Poma: Nueva Crónica o Carta al rey. Un intento de aproximación a las categorías de pensamiento del Mundo Andino", en *Ideología Mesiánica del Mundo Andino*(Lima: Ignacio Prado Pastor Ediciones).
- Pacari, Nina 1998 "La Mujer Indígena. Reflexiones sobre su Identidad de Género", en León, Magdalena (comp.) *Ciudadanía y Participación Política. Memoria del Simposio "El abordaje de género en América Latina y su incidencia en los cambios socio-políticos"*(Quito: CEIME).
- Parker, David 1995 "Los pobres de la Clase Media: estilo de vida, consumo e identidad en una sociedad tradicional", en Panfili, A. & F. Portocarrero (eds.) *Mundos Interiores: Lima 1850-1950*(Lima: Universidad del Pacífico).
- Parpart, Jane & Marianne Marchand 1995 "Exploding The Canon: An Introduction/Conclusion", en Marchand, Marianne & Jane Parpart (eds.) *Feminism, Postmodernism, Development* (Londres: Routledge).

- Pereira de Melo Hildete 1993 "Feministas y Empleadas Domésticas en Río de Janeiro", en Chaney, Elsa & Mary García Castro (eds.) *Muchacha, cachifa, criada, empleada, empregadinha, sirvienta y... más nada. Trabajadoras del Hogar en América Latina y el Caribe* (Bogotá: Editorial Nueva Sociedad).
- Pinzás, Alicia 1998 *Representaciones Sociales en el Mundo Rural Andino. Relaciones de pareja y jerarquías de género* (Lima: Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán) Informe de Investigación (ms.).
- Portocarrero, Gonzalo 1993 "La dominación total", en *Racismo y mestizaje* (Lima: SUR Casa de Estudios del Socialismo).
- Portocarrero, Gonzalo & Patricia Oliart 1989 *El Perú desde la Escuela* (Lima: Instituto de Apoyo Agrario).
- Pozo, María Esther 1997 "Género y Etnia", en Paulson S. & M. Crespo (eds.) *Teorías y Prácticas de Género. Una conversación dialéctica* (La Paz: Embajada Real de los Países Bajos).
- Pratt, Mary Louise 1992 *Imperial Eyes. Travel Writing and Transculturation* (Londres: Routledge).
- Quintanilla, Lino 1981 *Andahuaylas: La Lucha por la Tierra. Testimonio de un militante* (Lima: Mosca Azul Editores).
- Radcliffe, Sarah 1998 "Indigenous Women and the Nation-State in the Andes", ponencia presentada en el Seminario *Gender, Rights and Justice in Latin America* (University of London) Institute of Latin America Studies, Octubre.
- Rebolledo, Loreto 1995 "Los cambios de 'personalidad' en mujeres mapuche migrantes", en Barrig, Maruja y Narda Henríquez (comp.) *Otras pieles. Género, historia y cultura* (Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú).
- Ribeyro, Julio Ramón 1969 *Crónicas de San Gabriel* (Santiago: Editorial Universitaria).
- Ribeyro, Julio Ramón 1986 [1975] *Prosas Apátridas* (Barcelona: Tusquets Editores).
- Rostworowski, María 1988 [1983] *Estructuras Andinas de Poder. Ideología Religiosa y Política* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos).
- Roulet, Florencia 1998 "¿Quiénes son los Pueblos Indígenas? Algunas reflexiones sobre el trasfondo político de un problema de definición", en *Taller, Revista de Sociedad, Cultura y Política* (Buenos Aires: Asociación de Estudios de Cultura y Sociedad) Vol. 3, N° 7, Agosto.
- Rowe, John 1976 "El Movimiento Nacional Inca del siglo XVIII", en Flores Galindo, Alberto (comp.) *Tupac Amaru II-1780. Sociedad Colonial y Sublevaciones Populares* (Lima: Retablo de Papel Ediciones).
- Ruiz Bravo, Patricia 1994 "¿Imposición o Autonomía? Notas sobre la relación entre ONGs y Agencias de Cooperación a propósito de la perspectiva de género", en *PROPUESTAS. Documentos para el Debate* (Lima: Red Entre Mujeres. Flora Tristán Ediciones) N° 1, Abril.
- Ruiz Bravo, Patricia 1995 "Estudios, prácticas y representaciones de género. Tensiones, desencuentros y esperanzas", en Portocarrero, Gonzalo y Marcel Valcárcel (eds.) *El Perú frente al Siglo XX* (Lima: Universidad Católica del Perú).
- Ruiz Bravo, Patricia et al. 1998 *Prácticas y Representaciones de Género* (Lima: Proyecto REPROSALUD-Movimiento Manuela Ramos) Informe Final de Investigación (ms.).

- Rutté, Alberto 1976 *Simplemente Explotadas. El Mundo de las Empleadas Domésticas de Lima* (Lima: DESCO).
- Sánchez, Martha & Mary Goldsmith 1998 "Raza, Etnia y Género en México", ponencia presentada en la *XXI Conferencia de LASA* (Chicago) Setiembre.
- Scott, Joan 1995 "Multiculturalism and the Politics of Identity", en Rajchman, John (ed.) *The Identity in Question* (Londres: Routledge).
- Sen, Amartya 1990 "Gender and Cooperative Conflicts", en Tinker, Irene (ed.) *Persistent Inequalities. Women and World Development* (Nueva York: Oxford University Press).
- Silverblatt, Irene 1990 *Luna, Sol y Brujas. Género y Clases en los Andes Coloniales* (Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas).
- Smith, Margo 1971 *Institutionalized servitudes. The female domestic servant in Lima, Peru* (Departamento de Antropología, Universidad de Indiana) Tesis para optar el grado de PHD.
- Spalding, Karen 1974 *De Indio a Campesino* (Lima: Instituto de Estudios Peruanos).
- Stavig, Ward 1996 *Amor y Violencia Sexual. Valores Indígenas en la sociedad colonial* (Lima: University of South Florida-IEP) Colección Mínima 34.
- Stephenson, Marcia 1998 "Hacia un análisis de la relación arquitectónica entre el género femenino y la raza en Bolivia", en *Revista Debate Feminista* (México) Año 9, Vol. 17, Abril.
- Stockes, Susan 1987 "Etnicidad y Clase Social. Los Afro-peruanos de Lima 1900-1930", en *Lima Obrera 1900-1930* (Lima: Ediciones El Virrey) Tomo II.
- Talpade Mohanty, Chandra 1999 [1984] "Con Ojos de Occidente: Saber Feminista y Discursos Coloniales", en *Género y Desarrollo II, Materiales de Enseñanza del Diploma de Estudios de Género* (Lima: Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Católica del Perú).
- Udayagiri, Mridula 1995 "Challenging Modernization: Gender and Development, Postmodern Feminism and Activism", en Marchand, Marianne & Jane Parpart (eds.) *Feminism, Postmodernism Development* (Londres: Routledge).
- Valcárcel, Luis Enrique s/f [1927] *Tempestad en los Andes* (Lima: Populibros Peruanos).
- Valderrama, Ricardo & Carmen Escalante 1979 [1977] *Gregorio Condori Mamani. Autobiografía* (Cuzco: Centro de Estudios Rurales Andinos "Bartolomé de las Casas").
- Vargas, Isaías 1948 "Recapitulaciones Psico-sociológicas de mis Apuntes Críticos sobre Asuntos Indígenas", para el *2º Congreso Indigenista Indoamericano* (Cuzco) Folleto sin Casa Editorial.
- Vargas Llosa, Mario 1993 *Lituma en los Andes* (Barcelona: Editorial Planeta).
- Vargas Llosa, Mario 1996 *La Utopía Arcaica. José María Arguedas y las Ficciones del Indigenismo* (México: Fondo de Cultura Económica).
- Wilson, Fionna 1988 "La Representación del Género en el Pensamiento Indigenista Actual", en *Mujeres Latinoamericanas. Diez Ensayos y Una Historia Colectiva* (Lima: Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán).
- Wolf, Eric 1966 "Pathways Toward a Global Anthropology", en Chew, Sing y Robert Denemark (eds.) *The Underdevelopment of Development. Essays in honor of André Gunder Frank* (Londres: Sage Publications).

Este libro se terminó de imprimir en el
taller de Gráficas y Servicios S.R.L.
Santa María del Buen Aire 347,
en el mes de octubre de 2001.
Primera impresión, 600 ejemplares

Impreso en Argentina